

2025 · VOLUME 59 · ISSUE 3

FOLIA LINGUISTICA

ACTA SOCIETATIS LINGUISTICAE
EUROPAEAE

EDITOR-IN-CHIEF

Viviana Masia

Roma Tre University, Italy

E-mail: viviana.masia@uniroma3.it

EDITORIAL ASSISTANTS

Virna Fagiolo

Università per Stranieri di Siena (Unistrasi), Italy

Giorgia Mannaioli

University of Genoa, Italy

REVIEW EDITOR

Eric Mélaç

Université Paul Valéry Montpellier 3, France

DE GRUYTER
MOUTON

PAST EDITORS

Vol. 1 (1967): Ronald A. Crossland
Vols. 2-14 (1968-1980): Peter Hartmann
Vols. 15-39 (1981-2005): Wolfgang U. Dressler
Vols. 40-47(1) (2006-2013): Teresa Fanego
Vols. 47(1)-52(1) (2013-2018): Hubert Cuyckens
Vols. 52(2)-58(1) (2018-2024): Olga Fischer

EDITORIAL BOARD

Enoch Aboh

University of Amsterdam, The Netherlands

John Ole Askedal

University of Oslo, Norway

Kasper Boye

University of Copenhagen, Denmark

Giorgio Carella

Roma Tre University, Italy

Marco Casentini

University of Ca' Foscari, Italy

Sonia Cristofaro

University of Pavia, Italy

María Josep Cuenca

University of Valencia, Spain

Hubert Cuyckens

University of Leuven, Belgium

Katarzyna Dziubalska-Kołaczyk

University of Poznań, Poland

Teresa Fanego

University of Santiago de Compostela

Mara Frascarelli

Roma Tre University, Italy

Jeffrey Heath

University of Michigan, USA

Gunther Kaltenböck

University of Graz, Austria

Carmen Lepadat

University of Siena/Roma Tre, Italy

Belén Méndez-Naya

University of Santiago de Compostela, Spain

Amina Mettouchi

Ecole Pratique des Hautes Etudes, France

Heiko Narrog

Tohoku University, Japan

Martine Robbeets

Max Planck Institute for the Science of Human History, Jena

Jean-Christophe Verstraete

University of Leuven, Belgium

Letizia Vezzosi

University of Perugia, Italy

Xu Wen

Southwest University Chongqing, China

SOCIETAS LINGUISTICA EUROPAEA

Founded in 1966 for the fostering, in European countries and elsewhere,
of the scientific and scholarly study of language in all its aspects.
<http://www.societaslinguistica.eu/>

At the 58th Annual Meeting, the following officers were elected. The date between brackets shows the year that the current office term ends.

President	Maria Koptjevskaja Tamm, Stockholm University (2026)
Vice-President	Livio Gaeta, Università di Torino (2026)
President-Elect	Adam Ledgeway, Università di Bergamo (2026)
Treasurer	Nikolaos Lavidas, University of Athens (2026)
Secretary	Maria Rosenberg, University of Umeå (2027)
Editor FL	Viviana Masia, Università Roma Tre (2026)
Editor FLH	Maria Napoli, Università degli studi del Piemonte Orientale (2026)
Conference Manager	Anna Kisiel, KU Leuven (2028)
Executive Committee	the above plus Livia Körtvélyessy, University of Kosice (2026) Marc Olivier, University of Oxford (2026) Matti Miestamo, University of Helsinki (2027) An Van linden, Université de Liège (2027) Natalia Kuznetsova, Università Cattolica del Sacro Cuore (2028) Alexandru Nicolae, Universitatea din Bucureşti (2028)
Scientific Committee	Anetta Kopecka, Université Lumière Lyon 2 (2026) Olga Krasnoukhova, Universiteit Leiden (2027) Peter Arkadiev, University of Potsdam (2028) Alina Tigau, Universitatea din Bucureşti (2029) Sandra Auderset, University of Bern (2030)
Nominating Committee	
Chair	Kate Bellamy, Universiteit Leiden (2026) Tania Paciaroni, Universität Zürich – LMU München (2027) František Kratochvíl, Palacký University Olomouc (2028) Daniel García Velasco, University of Oviedo (2029) Sylwiusz Zychlinski, Adam Mickiewicz University (2030)

To join SLE and receive access to FOLIA LINGUISTICA please consult the SLE website.

Dues for personal membership of the society are €30.00 per year, €15 for students, and €10 for members from economically challenged countries.

For institutional subscriptions please contact De Gruyter at
orders-journals@degruyterbrill.com.

Please see the journal's homepage for Abstracting & Indexing Services information.

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work (programs, applications, amounts, dosages, etc.) reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 0165-4004 · e-ISSN 1614-7308

All information regarding notes for contributors, subscriptions, open access, back volumes and orders is available online at <http://www.degruyter.com/view/j/flin>

RESPONSIBLE EDITOR Viviana Masia, Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures, Roma Tre University, Via del Valco di San Paolo, 19, 00146, Rome, Italy.
E-mail: viviana.masia@uniroma3.it

PUBLISHER Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany

JOURNAL COORDINATOR Susanne Hoeses, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany.
E-mail: susanne.hoeses@degruyterbrill.com

TYPESETTING TNQ Tech Private Limited, Chennai, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

© 2025 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

Questions about General Product Safety Regulation: productsafety@degruyterbrill.com



Contents

Articles

Antonio Daniele

Detecting angloversal tendencies in the outer circle: a pilot study on a Maltese English speaker — 421

Jingfang Wu and Yuhong Liu

On the construal of MUSIC IS MOTION metaphor — 445

Linlin Sun and Walter Bisang

Multifunctionality matters: preverbal *yǒu* in Mandarin and its aspectual potential — 469

Igor Mel'čuk

Voice, impersonal construction, and zero lexeme: formalization of crucial notions — 497

Merve Savaş, Senanur Kahraman Beğen, İlayda Çelik Başoğlu, Berfin Aktan and Özlem Öge-Daşdöğen

Comparison of micro- and macro- structural narrative features between Turkish-Kurdish bilinguals and Turkish monolinguals — 523

Nathan M. White

Quantifier float in Hmong — 547

Pascal Coenen

Non-canonical quantification in Old Persian: the adverb *vasaj* — 581

Dorota Molin

Intransitive clause word order in Neo-Aramaic: information structure, pragmatics and word order shifts — 633

Chunhong Yang, Yuanyuan Zhang and Youqi Zheng

How grammatical constructions contribute to responsibility attribution in GBV coverage: a corpus-assisted study — 673

Yang Xiao and Matthias Gerner

Middle voice in Cháoyáng Mǐn — 697

Katsuo Tamaoka, Shaoyun Yu, Jingyi Zhang, Koji Miwa and Masatoshi Koizumi

Constructing a web-accessible lexical database for core Tongan vocabulary — 723

Víctor Royo Viñuales and An Van linden

Beyond hypothetical manner: a functional typology of insubordinate *como sí*-clauses — 759

Maksim Melenchenko

Numeral systems in Lezgif languages — 785

Virna Fagiolo

Revisiting Hittite prayer lexicon: a focus on heteroclitic nouns and light verb constructions — 823

Giulia Giunta, Maria Roccaforte, Nausicaa Pouscoulous and Edoardo Lombardi Vallauri

Presupposition: accepted information or embraced beliefs? The role of informative function and trigger type in separating two levels of accommodation — 839

Allegra Robertson Molinaro

Laryngealized vowels in Yánesha': a phonetic description and subsegmental analysis — 867

Wout Van Praet, Liesbeth Degand and An Van linden

As if grammar, discourse and prosody don't interact: a comparative study of hypothetical manner clauses in English and Dutch — 905

Thanasis Georgakopoulos and Marialena Lavda

A corpus-based behavioral profile analysis of polysemy and antonymy: the case of the ancient Greek size adjectives *mikrós* and *mégas* — 947

Book Reviews

David Liebesman

Ryan Nefdt, *Language, Science, and Structure* — 979

Ruochen Li and Haijuan Yan

Christian M.I.M. Matthiessen & Kazuhiro Teruya, *Systemic Functional Linguistics: A Complete Guide* — 985